Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 87 (1960)
Heft: 10

Artikel: Humour
Autor: Blatter, Ph.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-231997

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 28.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

se ; alors venaient les remplacer au premier banc ceux d'une autre parenté, tandis que le marguiller, au clocher, sonnait un coup de cloche puis un autre coup pendant les prières autour du cercueil. Cela durait souvent deux heures. Quand le dernier Libera était donné, on apercevait carillonner les cloches pour appeler les fidèles de la paroisse à la messe. On savait prier pour les morts en ce temps-là. D'avoir supprimé cette mode de la Meno, les gens prient-ils moins qu'autrefois ? Je ne le pense pas, mais serait-ce que ceux d'aujourd'hui, plus instruits à l'école, pensent pouvoir mieux se défendre devant le bon St-Pierre pour éviter de ne pas se faire rôtir trop longtemps au purgatoire ?...

D. A.

HUMOUR

Intre vezin.

— T'ara sou à kametran, t'a beto na visagère de féna po gadzena.

— T'aro rin sou, se y beto na visagère de féna l'est po avagé les vatsé à ma novéla sërvinta, que dâ areva acetou.

Entre voisins.

— Tu étais ivre à carnaval, tu as mis un masque de femme pour soigner le bétail (gouverner).

— Je n'étais pas ivre, si j'ai mis un masque de femme c'est pour accoutumer les vaches à ma nouvelle servante, qui doit arriver sous peu.

Eugène Devanthey.

Patois de Monthey, Valais.

* * *

— Yo vo donno 100 000 fr. por lè pouro, déjièvè Ford ou papè, a condéssiono kè vo mètléchâ moung nonng ièn pér lo Pater.

— Lè damâzo, ma chènn mè ènpouchégblho li rèfonn lo papè aprè aï moujatâ ouna cochètta.

Ford chènn modè adonn, ènn marmotlènn entrè hlék :

— Yo mè dèmanndo totoung vouéro Fiat a bîng pouchouk li balliè ?

— Je vous donne 100 000 fr. pour les pauvres, disait Ford au pape, à condition que vous mettiez mon nom dans le Pater.

— C'est dommage, mais cela m'est impossible, lui répond le pape, après avoir réfléchi un instant.

Ford s'en va alors en marmottant :

— Je me demande tout de même combien Fiat a bien pu lui donner ?

Patois valaisan. *Ph. Blatter.*

Proverbes — Dictons

en patois d'Isérables, recueillis par Denis Favre

Kan è kaïon son dzëbo, i vôdzon o bôëth !

Quand les cochons sont pleins, ils renversent le bassin.

Bon po mëndjë
Bon po travalhyë.

Bon pour manger,
Bon pour travailler.

COMESTIBLES

Escaliers du Lumen 22

Tél. 22 21 71